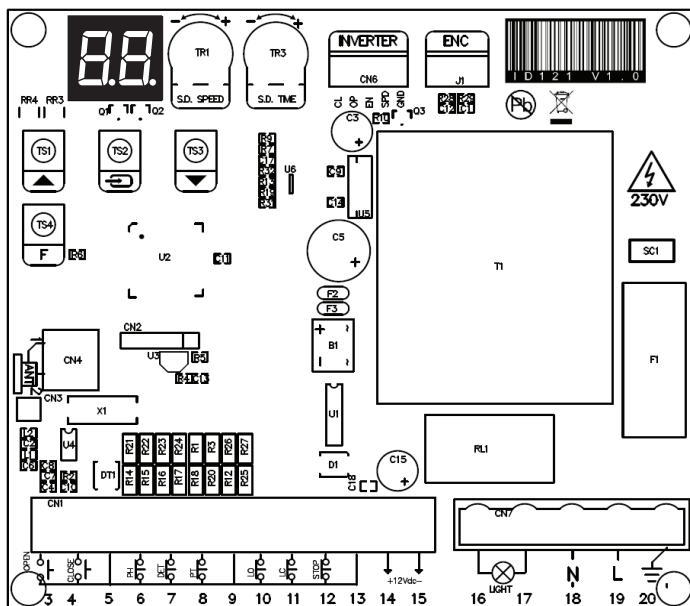


CONTROL UNIT FOR HEAVY DUTY SLIDING GATE OPENER

ID121

PT CENTRAL ELETRÓNICA PARA MOTOR HEAVY DUTY DE PORTÃO DE CORRER
 ES CENTRAL ELECTRÓNICA PARA MOTOR HEAVY DUTY DE PUERTA CORREDERA
 FR CENTRALE ÉLECTRONIQUE POUR MOTEUR HEAVY DUTY DE PORTAIL COULISSANTE



USE AND INSTALLATION MANUAL

PT MANUAL DE USO E INSTALAÇÃO
 ES MANUAL DE USO E INSTALACIÓN
 FR MANUEL D'EMPLOI ET INSTALLATION

S/N



The data described in this handbook are purely a guide. Move Automation reserves the right to change them in any moment.

The manufacturer reserves the right to modify or improve products without prior notice. Any inaccuracies or errors found in this handbook will be corrected in the next edition.

When opening the packing please check that the product is intact. Please recycle materials in compliance with current regulations.

This product may only be installed by a qualified fitter. Move Automation declines all liability for damage to property and/or personal injury deriving from the incorrect installation of the system or its non-compliance with current law (see Machinery Directive).

PT Os dados descritos neste manual são puramente indicativos. A Move Automation reserva-se no direito de o modificar a qualquer momento.

O fabricante reserva-se no direito de modificar ou actualizar o produto sem aviso prévio. Possíveis imprecisões ou erros neste manual serão corrigidos na próxima edição / revisão.

Ao abrir a embalagem certifique-se que o produto está intacto. Recicle os materiais segundo as normas em vigor.

Este produto só pode ser instalado por um técnico qualificado. A Move Automation declina qualquer responsabilidade por danos pessoais ou materiais resultantes de uma instalação incorrecta do equipamento ou a sua não conformidade com a norma vigente (Ver Directiva de Máquinas).

ES Los datos descritos en este manual son puramente indicativos. La Move Automation se reserva el derecho de modificarlos en cualquier momento.

El Fabricante se reserva el derecho de modificar o actualizar el producto sin aviso previo. Posibles imprecisiones o errores en este manual serán corregidos en la próxima edición.

Cuando abra el embalaje, controle que el producto esté íntegro. Recicle los materiales según la normativa vigente.

La instalación del producto tiene que ser efectuada por personal cualificado. Move Automation no se asume ninguna responsabilidad por lesiones a personas o averías a cosas causadas por una instalación incorrecta del equipo o la por la inobservancia de la normativa vigente (véase Directiva de Máquinas).

FR Les données décrites dans ce manuel sont purement indicatives. La Move Automation se réserve le droit de les modifier à n'importe quel moment.

Le Constructeur se réserve le droit d'apporter des modifications ou des améliorations au produit sans aucun préavis. Les éventuelles imprécisions ou erreurs présentes dans ce fascicule seront corrigées dans la prochaine édition.

À l'ouverture de l'emballage, vérifier que le produit est intact. Recycler les matériaux suivant les normes en vigueur.

L'installation du produit devra être effectuée par du personnel qualifié. Move Automation décline toute responsabilité pour les dommages aux choses et/ou personnes dus à une éventuelle installation erronée de l'automatisme ou à la non-mise aux normes suivant les lois en vigueur (voir Directive Machines).

move[®]
automation 

➤ GENERAL WARNINGS PT AVISOS GERAIS ES ADVERTENCIAS GENERALES FR AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX	1
➤ PRELIMINARY CHECKING PT VERIFICAÇÕES PRÉVIAS ES COMPROBACIONES PREVIAS FR VÉRIFICATION PRÉLIMINAIRE	2
➤ TECHNICAL CHARACTERISTICS PT CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS ES CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS FR CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	2
➤ WIRING MAIN FUNTCTIONS PT FUNÇÕES PRINCIPAIS ES FUNCIONES PRINCIPALES FR FONCTIONS PRINCIPALES	2
➤ TERMINAL BOARD CONNECTIONS PT LIGAÇÕES À RÉGUA DE BORNES ES CONEXIONES AL TERMINAL DE CONEXIONES FR CONNEXIONS AU BORNIER	3
➤ INPUT STATUS PT STATUS DA ENTRADA ES ESTADO DA ENTRADA FR ÉTAT DE ENTRÉE	4
➤ TRIMMERS PT POTENCIOMETROS ES POTENCIÓMETROS FR POTENTIOMÈTRES	4
➤ PROGRAMMING PT PROGRAMAÇÃO ES PROGRAMACIÓN FR PROGRAMMATION	5
➤ MAIN MENU PT MENU PRINCIPAL ES MENÚ PRINCIPAL FR MENU PRINCIPAL	6
➤ ADVANCED MENU PT MENU AVANÇADO ES MENÚ AVANZADO FR MENU AVANCÉ	8



Important: Read carefully this manual before the installation. This manual is integral part of your product, keep it for reference.

-  **Warnings:** First of all verify that this product is suitable for the installation. Read carefully technical characteristic before the installation. Installation of this control unit must be properly done by qualified installers, following rules and regulations of installation country. It's mandatory to do periodic maintenance each 6 month. Maintenance or repairing must be done by qualified Technicians. Turn power off before maintenance or repairing.
This device is intended for gate automation, any other applications is strongly advised.
Not respecting of rules may cause serious damage to peoples, animals, things. Manufacturer discharges all responsibility for missed respect of rules. Don't let this control unit unattended or where children can reach.

PT Importante: Leia atentamente este manual antes da instalação. Este manual é parte integrante do seu produto, guarde-o para consulta.

-  **Advertências:** Em primeiro lugar verifique se este produto é adequado para a instalação. Leia atentamente as características técnicas antes da instalação. A instalação desta unidade de controlo deve ser feita corretamente por instaladores qualificados, seguindo as regras e regulamentos do país de instalação. É obrigatório fazer manutenções periódicas de 6 em 6 meses. A manutenção ou reparação deve ser feita por técnicos qualificados. Desligue a alimentação antes da manutenção ou reparação.
Este dispositivo destina-se à automatização de portões, quaisquer outras aplicações são fortemente aconselhadas.
O não respeito das regras pode causar graves danos a pessoas, aos animais, às coisas. O fabricante exime-se de toda a responsabilidade pelo não cumprimento das regras. Não deixe esta unidade de controlo sem supervisão ou onde as crianças possam chegar até ela.

ES Importante: Lea atentamente este manual antes de la instalación. Este manual es parte integral de su producto, consérvelo para referencia.

-  **Advertencias:** En primer lugar, verifique que este producto sea adecuado para la instalación. Lea atentamente las características técnicas antes de la instalación. La instalación de esta unidad de control debe ser realizada correctamente por instaladores calificados, siguiendo las reglas y regulaciones del país de instalación. Es obligatorio realizar un mantenimiento periódico cada 6 meses. El mantenimiento o la reparación deben ser realizados por técnicos calificados. Apague antes de realizar tareas de mantenimiento o reparación.
Este dispositivo está destinado a la automatización de puertas, se recomienda encarecidamente cualquier otra aplicación.
El incumplimiento de las reglas puede causar graves daños a personas, animales y cosas. El fabricante se exime de toda responsabilidad por el incumplimiento de las reglas. No deje esta unidad de control desatendida o al alcance de los niños.

FR Important : Lisez attentivement ce manuel avant l'installation. Ce manuel fait partie intégrante de votre produit, conservez-le pour référence.

-  **Avertissements:** Vérifiez tout d'abord que ce produit est adapté à l'installation. Lisez attentivement les caractéristiques techniques avant l'installation. L'installation de cette unité de commande doit être correctement effectuée par des installateurs qualifiés, conformément aux règles et réglementations du pays d'installation.
Il est obligatoire de procéder à un entretien périodique tous les 6 mois. L'entretien ou la réparation doivent être effectués par des techniciens qualifiés. Coupez l'alimentation avant l'entretien ou la réparation.
Cet appareil est destiné à l'automatisation des portails, toute autre application est fortement déconseillée.
Le non-respect des règles peut causer de graves dommages aux personnes, aux animaux et aux choses. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de non-respect des règles. Ne laissez pas cette unité de commande sans surveillance ou à la portée des enfants.



The crossed-out bin symbol, on the label on the appliance, indicates the compliance of this product with the regulations regarding waste electrical and electronic equipment. Abandonment in the environment of the equipment or illegal disposal of the equipment is punishable by law.

PT Este símbolo, na etiqueta do aparelho, indica a conformidade deste produto com os regulamentos relativos a resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos. O abandono no ambiente do equipamento ou a eliminação ilegal do equipamento é punível por lei.

ES Este símbolo, en la etiqueta del aparato, indica el cumplimiento de este producto con la normativa sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. El abandono en el entorno del equipo o la eliminación ilegal del mismo está penado por la ley.

FR Ce symbole, présent sur l'étiquette de l'appareil, indique la conformité de ce produit à la réglementation relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques. L'abandon dans l'environnement du matériel ou l'élimination illégale du matériel est puni par la loi.

PRELIMINARY CHECKING: BEFORE TO INSTALL THIS CONTROL UNIT

-  **Before to install this control unit, verify that all the connected devices respect the technical characteristics mentioned in the table which follows. Verify that a working and suitable life switch is installed upline the installation. Verify that cables composing the installation, are suitable for it.**

PT VERIFICAÇÕES PRÉVIAS: antes de instalar esta central eletrónica

-  Antes de instalar esta central, verifique se todos os dispositivos ligados respeitam as características técnicas referidas na tabela seguinte. Verifique se está instalado um interruptor a funcionar e com uma vida útil adequada acima da instalação. Verifique se os cabos que constituem a instalação são adequados para a mesma.

ES COMPROBACIONES PREVIAS: antes de instalar esta central electrónica

-  Antes de instalar esta unidad de control, verifique que todos los dispositivos conectados respeten las características técnicas mencionadas en la tabla siguiente. Verifique que se haya instalado un interruptor de funcionamiento y vida útil adecuados en la línea superior de la instalación. Verifique que los cables que componen la instalación sean adecuados para ella.

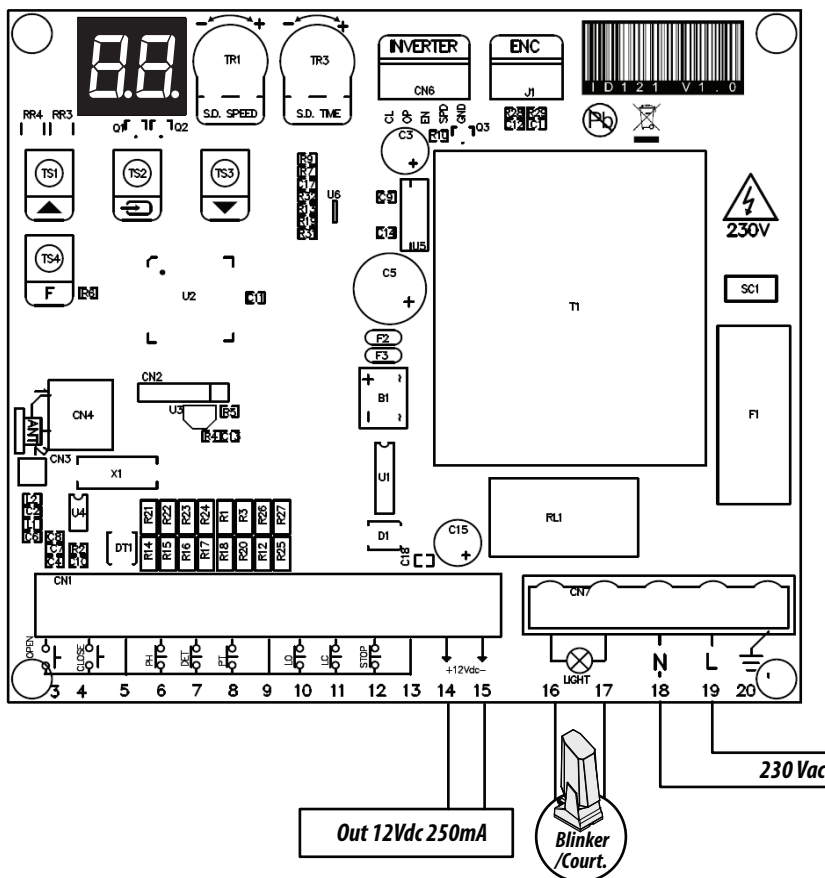
FR VÉRIFICATION PRÉLIMINAIRE : AVANT D'INSTALLER CETTE UNITÉ DE COMMANDE

-  Avant d'installer cette unité de commande, vérifiez que tous les appareils connectés respectent les caractéristiques techniques mentionnées dans le tableau ci-dessous. Vérifiez qu'un interrupteur fonctionnel et adapté à la durée de vie est installé en amont de l'installation. Vérifiez que les câbles composant l'installation sont adaptés à celle-ci.



Power Supply PT Alimentação da placa ES Alimentación tarjeta FR Alimentation carte	230Vac - 50Hz	Max flashing power PT Máx. Salida Píralampo ES Max. Salida de Luz Intermitente FR Max. Sortie de Lumière Clignotante	25W
MAX. CURRENT OUT PT Máx. potência nominal motor ES Máx. Potencia nominal máx. FR Max. Puissance nominal	250mA	Operating temperature range PT Temperatura de funcionamento ES Temperatura de funcionamiento FR Température de fonctionnement	-5 +60°C

WIRING MAIN FUNCIONS PT **FUNÇÕES PRINCIPAIS** ES **FUNCIONES PRINCIPALES** FR **FONCTIONS PRINCIPALES**



➤ TERMINAL BOARD CONNECTIONS

PT LIGAÇÕES À RÉGUA DE BORNES ES CONEXIONES AL TERMINAL DE CONEXIONES FR CONNEXIONS AU BORNIER

1	Shield antenna PT Proteção Antena ES Protección de antena FR Protection d'antenne	SD.SPEED	Slowdown speed regulation. PT Regulação da velocidade de desaceleração. ES Regulación de velocidad de desaceleración. FR Régulation de la vitesse de ralentissement.
	Antenna PT Antena ES Antena FR Antenne		Slowdown time regulation. PT Regulação do tempo de desaceleração. ES Regulación del tiempo de desaceleración. FR Régulation du temps de ralentissement.
2		SD. TIME	
3	START input N.O. or OPEN input N.O. (See menu operative logic ○L). PT entrada N.O. START ou entrada N.O. OPEN (consultar menu ○L) ES entrada N.O. START o entrada N.O. OPEN (ver menú ○L) FR entrée N.O. START ou entrée N.O. OPEN (voir menu ○L)		
4	PEDESTRIAN START input N.O. or OPEN input N.O. (See menu operative logic ○L). PT entrada N.O. START PEDONAL ou entrada N.O. OPEN (consultar menu ○L) ES entrada N.O. START PEATONAL o entrada N.O. OPEN (ver menú ○L) FR entrée N.O. START PIÉTON ou entrée N.O. OPEN (voir menu ○L)		
5	COMMON PT Comum ES Comum FR Communum		
6	PHOTOCELL INPUT (NO/NC, see advanced menu P☐) PT Entrada Focelúlas (NO/NC, consulte o menu P☐) ES Entrada de fotocélula (NO/NC, ver menú P☐) FR Entrée photocellule (NO/NC, voir menu P☐)		
7	DETECT INPUT (NO) PT Detectar entrada de fecho rápido (NO) ES Detectar entrada de cierre rápido (NO) FR Détecter l'entrée de fermeture rapide (NO)		
8	Protection/Photostop input (NO/NC, see advanced menu P☐) PT Entrada Photo Stop (NO/NC consulte o menu P☐) ES Entrada PhotoStop (NO/NC, ver menú P☐) FR Entrée Photo Stop (NO/NC, voir menu P☐)		
9	Common PT Antena ES Antena FR Antenne		
10	Limit switch1 - Open input (NO/NC, see advanced menu L☐) PT Entrada de fim de curso 1 - Abertura (NO/NC consulte o menu L☐) ES Entrada de fin de curso 1 - Apertura (NO/NC, ver menú L☐) FR Entrée fin de course 1 - Ouverture (NO/NC, voir menu L☐)		
11	Limit switch 2 - Close input (NO/NC, see advanced menu L☐) PT Entrada de fim de curso 2 - Fecho (NO/NC consulte o menu L☐) ES Entrada de fin de curso 2 - Cierre (NO/NC, ver menú L☐) FR Entrée fin de course 2 - Fermeture (NO/NC, voir menu L☐)		
12	STOP INPUT (NO/NC, see advanced menu SP) PT Entrada STOP (NO/NC consulte o menu SP) ES Entrada STOP (NO/NC, ver menú SP) FR Entrée STOP (NO/NC, voir menu SP)		
13	COMMON PT Comum ES Comum FR Communum		
14	Aux power supply output 12Vdc 250mA PT Saída de fonte de alimentação auxiliar 12Vdc 250mA ES Salida de fuente de alimentación auxiliar 12 V CC 250 mA FR Sortie d'alimentation auxiliaire 12Vdc 250mA		
15			

16	Light Output: Blinker/Courtesy light. PT Saída Pirlampo/Luz de cortesia. ES Salida de Luz intermitente/de cortesia. FR Sortie Clignotant/ Lumière de courtoisie.
17	
18	Mains Power Supply input. PT Entrada de fonte de alimentação
19	ES Entrada de alimentación FR Entrée d'alimentation
20	Earth connection PT Conexão à terra ES Conexión a tierra FR Connexion à la terre

	DISP1 DISPLAY PT Display ES Pantalla FR Écran
--	---

	TS1 UP button PT Botão Acima ES Botón Arriba FR Bouton Haut
--	---

	TS2 ENTER button PT Botão Enter ES Botón Enter FR Bouton Entrée
--	---

	TS3 DOWN button PT Botão Abaixo ES Botón Abajo FR Bouton Bas
--	--

F1 Fuse 5A Fast PT Fusível 5A Rápido ES Fusible 5A Rápido FR Fusible 5A rapide
--

Inverter Motor driver commands PT Conector do controlador do motor ES Conector del controlador del motor FR Connecteur du contrôleur de moteur
OP=FWD, CL=RWD, SPD=AV, GND=COM

ENC Encoder Input PT Entrada de Encoder ES Entrada de Encoder FR Entrée de l'encodeur
OP=FWD, CL=RWD, SPD=AV, GND=COM



When the control unit is in standby, you can read input status on display:

PT Quando a unidade de controle está em standby, você pode ler o status da entrada no display:

ES Cuando la unidad de control está en espera, puede leer el estado de la entrada en la pantalla:

FR Lorsque la centrale est en veille, vous pouvez lire l'état des entrées sur l'écran:



No inputs active

PT Nenhum menu ativo

ES Ningún menú activo

FR Aucun menu actif



Open input active

PT Função ABRIR ativa

ES Función ABRIR activa

FR Fonction OUVERTURE active



Limit switch close

PT Fim de Curso FECHO

ES Fin de Curso CIERRE

FR Fin du cours FERMETURE



Stop input active

PT Função STOP ativa

ES Función STOP activa

FR Fonction STOP active



Close input active

PT Função FECHAR ativa

ES Función CERRAR activa

FR Fonction FERMETURE active



Limit switch open

PT Fim de Curso ABERTURA

ES Fin de Curso APERTURA

FR Fin du cours OUVERTURE



Photocells input active

PT Função Fotocélulas ativa

ES Función fotocélula activa

FR Fonction photocellule active



Start input active

PT Função START ativa

ES Función START activa

FR Fonction START active



Pause time countdown (flashing)

PT Função START ativa

ES Función START activa

FR Fonction START active



Detect input active (quick close)

PT Função Detecção (fecho rápido) ativa

ES Función de detección (cierre rápido) activa

FR Fonction de détection (fermeture rapide) active



Pedestrian input active

PT Função Pedonal ativa

ES Función peatonal activa

FR Fonction piéton active



"Mass mode" counter (Fix)

PT Função START ativa

ES Función START activa

FR Fonction START active



PhotoStop input active

PT Função PhotoStop ativa

ES Función PhotoStop activa

FR Fonction PhotoStop active

TRIMMERS PT **POTENCIOMETROS** ES **POTENCIÓMETROS** FR **POTENTIOMÈTRES**

TR1 - S.D. SPEED

Regulates the slowing down speed

PT Regula a velocidade de desaceleração

ES Regula la velocidad de desaceleración.

FR Régule la vitesse de ralentissement

Slower
PT Mais Lento
ES Más Lento
FR Plus Lent



Faster
PT Mais Rápido
ES Más Rápida
FR Plus Rapide

TR3 - S.D. TIME

Regulates the slowing down lasting from

0 to 10 sec.

PT Regula a desaceleração com duração de 0 a 10 seg.

ES Regula la desaceleración con una duración de 0 a 10 seg.

FR Régule le ralentissement durant de 0 à 10 sec

Shorter slowdown

PT Desaceleração mais curta

ES Desaceleración más corta

FR Ralentissement plus court



Longer slowdown

PT Desaceleração más prolongada

ES Desaceleración más prolongada

FR Ralentissement plus long

Attention: It is advisable not to set a speed that is too low (less than 10cm/sec at the tip of the leaf) to avoid the gate stopping in extreme cold conditions.

PT Atenção: É aconselhável não definir uma velocidade demasiado baixa (inferior a 10cm/seg na ponta da folha) para evitar a paragem do portão em condições de frio extremo.

ES Atención: Se aconseja no programar una velocidad demasiado baja (menos de 10cm/seg en la punta de la hoja) para evitar que la cancela se detenga en condiciones de frío extremo.

FR Attention : Il est conseillé de ne pas régler une vitesse trop faible (inférieure à 10 cm/sec en extrémité du vantail) pour éviter que le portail ne s'arrête par grand froid.

SELF PROGRAMMING PT AUTO-PROGRAMAÇÃO ES AUTO- FR AUTO-PROGRAMMATION

To program quickly the working times, set the gate in the middle, than keep pushed button UP "RU" is displayed (3 sec.). If the gate isn't fully closed, it'll start closing up to the limit switch. Than the gate will open till the opening limit switch. Once the gate is full open, it will close a last time.

Attention: if you aren't sure about the direction of the gate, set the gate fully closed before to start the working time learning, the board will sens the active limit switch as the closing one and it'll automatically set the direction parameter. (See "GD" parameter in the advanced menu)

PT Para programar rapidamente os tempos de trabalho, coloque o portão no meio, depois mantenha pressionado o botão **UP** "RU" é apresentado (3 seg.). Se o portão não estiver totalmente fechado, começará a fechar até ao fim de curso. O portão abrirá até ao fim de curso de abertura. Assim que o portão estiver totalmente aberto, fechará pela última vez.

Atenção: se não tiver a certeza sobre a direção do portão, coloque o portão totalmente fechado antes de iniciar a aprendizagem do tempo de trabalho, a placa detetará o fim de curso ativo como o de fecho e definirá automaticamente o parâmetro de direção. (Ver parâmetro "GD" no menu avançado)

ES Para programar rápidamente los tiempos de trabajo, coloque la puerta en el medio y luego mantenga presionado el botón **UP** (arriba). Se mostrará **RU** (3 segundos). Si la puerta no está completamente cerrada, comenzará a cerrarse hasta el interruptor de límite. Luego, la puerta se abrirá hasta el interruptor de límite de apertura. Una vez que la puerta esté completamente abierta, se cerrará por última vez.

Atención: si no está seguro sobre la dirección de la puerta, coloque la puerta completamente cerrada antes de comenzar el aprendizaje del tiempo de trabajo, la placa detectará el interruptor de límite activo como el de cierre y establecerá automáticamente el parámetro de dirección. (Ver parámetro "GD" en el menú avanzado)

FR Pour programmer rapidement les temps de fonctionnement, positionnez le portail au milieu, puis maintenez le bouton **UP** enfoncé jusqu'à ce que l'écran affiche **RU** (3 sec). Si le portail n'est pas complètement fermé, il commencera à se fermer jusqu'à la fin de course. Ensuite, le portail s'ouvrira jusqu'à la fin de course d'ouverture. Une fois que le portail est complètement ouvert, il se fermera une dernière fois.

Attention: si vous n'êtes pas sûr de la direction du portail, positionnez le portail complètement fermé avant de commencer l'apprentissage du temps de fonctionnement, la carte détectera la fin de course active comme celle de fermeture et définira automatiquement le paramètre de direction. (Voir paramètre "GD" dans le menu avancé)

QUICK RADIO CODES LEARN

PT APRENDIZAGEM RÁPIDA DE COMANDOS REMOTOS ES APRENDIZAJE RÁPIDA DE MANDOS FR APPRENTISSAGE RAPIDE DES TÉLÉCOMMANDES

Push DOWN button, "c1" will appear on display. Transmitt with the remote to be learn as START or OPEN command (according to "OL" menu).

Push twice DOWN to select pedestrian start "c2" or Courtesy light trigger "c3"

PT Pressione o botão **DOWN** (para baixo), "c1" aparecerá no visor. Transmissão com o comando à distância para ser aprendido como comando **START** ou **OPEN** (conforme menu "OL"). Primeira duas vezes **DOWN** para selecionar o **START PEDONAL** "c2" ou o acionamento da luz de cortesia "c3"

ES Presione el botón **DOWN** (abajo); aparecerá "c1" en la pantalla. La transmisión con el mando a distancia se programa como mando de **START** o de **ABRIR** (según menú "OL"). Pulsar **DOWN** dos veces para seleccionar **ARRANQUE PEATONAL** "c2" o activación luz de cortesia "c3"

FR Appuyez sur le bouton **DOWN** (bas), « c1 » apparaîtra sur l'écran. Transmission avec la télécommande à apprendre comme commande **START** ou **OPEN** (selon le menu « OL »). Appuyez deux fois sur **DOWN** pour sélectionner **DÉMARRAGE PIÉTON** « c2 » ou activation de l'éclairage de courtoisie « c3 »

QUICK RADIO CODE ERASING

PT APAGAR COMANDOS REMOTOS ES BORRAR CONTROLES REMOTOS FR EFFACER LES TÉLÉCOMMANDES

Hold down DOWN button up to on display it appears "DH" (about 5 seconds), then release the button. All codes are now erased.

PT Mantenha premido o botão **DOWN** até aparecer "DH" no visor (cerca de 5 segundos) e, em seguida, solte o botão. Todos os códigos foram apagados.

ES Mantenga pulsado el botón **DOWN** hasta que en la pantalla aparezca "DH" (aproximadamente 5 seg.), luego suelte el botón. Todos los códigos se borrarán.

FR Maintenez le bouton **DOWN** enfoncé jusqu'à ce que « DH » apparaisse sur l'écran (environ 5 sec.), puis relâchez le bouton. Tous les codes sont désormais effacés.

AUTO LEARNING TRANSMITTERS

PT AUTO-APRENDIZAGEM DE COMANDOS REMOTOS ES AUTO-APRENDIZAJE DE MANDOS FR AUTO-PPRENTISSAGE DES TÉLÉCOMMANDES

It's possible to learn transmitters quickly without using the base menu. To insert a new transmitter transmit 3 times with the new remote, making at least 1 second pause between each transmission. Than transmit 3 times with a transmitter already in memory and then once with the new. When programming is done, the led on the flash once. Attention: This function must be enabled, refer to advanced menu-auto learning transmitters. The new code takes the same channel as the one used to insert it.

PT É possível aprender rapidamente os transmissores sem utilizar o menu base. Para inserir um novo transmissor transmite 3 vezes com o novo comando, fazendo pelo menos 1 segundo de pausa entre cada transmissão. De seguida, transmite 3 vezes com o comando remoto já na memória e depois uma vez com o novo. Quando a programação estiver concluída, o led piscará uma vez. **Atenção:** Esta função deve estar ativada, consulte menu avançado - auto aprendizagem de comandos remotos. O novo código utiliza o mesmo canal utilizado para o inserir.

ES Puede aprender rápidamente los transmisores sin utilizar el menú base. Para insertar un nuevo transmisor, transmita 3 veces con el nuevo control remoto, haciendo una pausa de al menos 1 segundo entre cada transmisión. Luego transmite 3 veces con un transmisor que ya esté en la memoria y luego una vez con el nuevo. Cuando se complete la programación, el LED parpadeará una vez. **Atención:** Esta función debe estar activada, ver menú avanzado - transmisores con autoaprendizaje. El nuevo código utiliza el mismo canal utilizado para insertarlo.

FR Vous pouvez rapidement apprendre les émetteurs sans utiliser le menu de base. Pour insérer un nouvel émetteur, transmettez 3 fois avec la nouvelle télécommande, en faisant une pause d'au moins 1 seconde entre chaque transmission. Émettez ensuite 3 fois avec un émetteur déjà en mémoire puis une fois avec le nouveau. Une fois la programmation terminée, la LED clignote une fois. **Attention:** Cette fonction doit être activée, voir menu avancé - émetteurs auto-apprenants. Le nouveau code utilise le même canal que celui utilisé pour l'insérer.



MASS ENTERING MODE PT *MODO ENTRADA EM MASSA* ES *MODO DE ENTRADA MASIVA* FR *MODE D'ENTRÉE EN MASSE*

In this mode, if you push 5 times Open command (example), the control unit count 5 cars passing trough the detect sensor, then it closes the barrier. This mode must be enabled in advanced menu (F77). This mode can be enabled just when automatic closing is disabled (pause time is 0).

PT Neste modo, se você pressionar 5 vezes o comando Abrir (exemplo), a central conta 5 carros passando pelo sensor de detecção, então fecha a barreira. Este modo deve ser habilitado no menu avançado (F77). Este modo pode ser habilitado apenas quando o fechamento automático estiver desabilitado (tempo de pausa é 0).

ES En este modo, si presiona 5 veces el comando Abrir (ejemplo), la unidad de control cuenta 5 coches que pasan por el sensor de detección y luego cierra la barrera. Este modo debe estar habilitado en el menú avanzado (F77). Este modo se puede habilitar justo cuando el cierre automático está deshabilitado (tiempo de pausa es 0).

FR Dans ce mode, si vous appuyez 5 fois sur la commande Ouvrir (exemple), la centrale compte 5 voitures passant par le capteur de détection, puis elle ferme la barrière. Ce mode doit être activé dans le menu avancé (F77). Ce mode peut être activé uniquement lorsque la fermeture automatique est désactivée (Le temps de pause est 0).

MAIN MENU PT *MENU PRINCIPAL* ES *MENÚ PRINCIPAL* FR *MENU PRINCIPAL*

Push enter button shortly to enter base menu. "OL" is displayed, with up/down it's possible to select other functions of this menu. To exit this menu select "EH" or push up and down together. After 20 seconds without actions, control unit exits itself from this menu.

PT Pressione o botão ENTER brevemente para entrar no menu principal. "OL" é exibido, com cima/baixo é possível selecionar outras funções deste menu. Para sair deste menu selecione "EH" ou pressione para cima e para baixo juntos. Após 20 segundos sem ações, a central sai deste menu.

ES Presione el botón ENTER brevemente para ingresar al menú principal. Se muestra "OL", con arriba/abajo es posible seleccionar otras funciones de este menú. Para salir de este menú, seleccione "EH" o presione hacia arriba y hacia abajo juntos. Después de 20 segundos sin acciones, la central sale de este menú.

FR Appuyez brièvement sur le bouton ENTER (entrée) pour accéder au menu principal. "OL" s'affiche, avec haut/bas il est possible de sélectionner d'autres fonctions de ce menu. Pour quitter ce menu, sélectionnez «EH» ou appuyez simultanément de haut en bas. Après 20 secondes sans action, la centrale sort automatiquement de ce menu.



Exit
PT Sair
ES Salir
FR Sortie



or
ou
o



DISPLAY PT Display ES Pantalla FR Ecran	Choices PT Escolhas ES Opciones FR Choix	(*) Default PT Predefinição ES Por defecto FR Défaut
 Operating Logic PT Lógica operacional ES Lógica de funcionamiento FR Logique de fonctionnement	 Step by Step Mode* PT Modo Passo a Passo ES Modo Paso a Paso FR Mode Pas à Pas	
	 Step by Step Mode with Auto Closing PT Modo Passo a Passo com Fecho Automático ES Modo Paso a Paso con Cierre Automático FR Mode Pas à Pas avec Fermeture Automatique	
	 Condominium Mode PT Modo Condomínio ES Modo Condominio FR Mode Condominium	
	 Open/Close Mode PT Modo Abrir/Fechar ES Modo abrir/cerrar FR Mode ouverture/fermeture	
	 Open/Close mode with auto closing PT Modo Abrir/Fechar com fechamento automático ES Modo abrir/cerrar con cierre automático FR Mode ouverture/fermeture avec fermeture automatique	
	 Exit PT Sair ES Salir FR Sortie	 

 Learn Codes PT Aprender Códigos ES Aprender Códigos FR Apprendre Codes	Select this menu and transmit to learn a Start/Open command. (according to oL menu) PT Seleccione este menú e transmita para memorizar um comando Iniciar/Abriu. (according to oL menu) ES Seleccione este menú y transmita para aprender un comando Iniciar/Abriu. (according to oL menu) FR Sélectionnez ce menu et transmettez pour apprendre une commande Démarrer/Ouvrir. (according to oL menu) Select this menu and transmit to learn a Pedestrian/Close command. (according to oL menu) PT Seleccione este menú e transmita para aprender um comando Pedestre/Fechar. (according to oL menu) ES Seleccione este menú y transmita para aprender un comando de Peatón/Cerrar. (according to oL menu) FR Sélectionnez ce menu et transmettez pour apprendre une commande Piéton/Fermeture. (according to oL menu) Select this menu and transmit to learn a Courtesy light on command. PT Seleccione este menú para aprender uma luz de cortesia no comando. ES Seleccione este menú para aprender una luz de cortesia al recibir el comando. FR Sélectionnez ce menu pour apprendre une lumière de courtoisie sur télécommande. Remove all codes, select this menu, than select YS (yes) to remove all codes. PT Remova todos os códigos, selecione este menu e selecione YS (sim) para remover todos os códigos. ES Elimine todos los códigos, seleccione este menú y luego seleccione YS (sí) para eliminar todos los códigos. FR Supprimez tous les codes, sélectionnez ce menu, puis sélectionnez YS (oui) pour supprimer tous les codes. Exit PT Sair ES Salir FR Sortie
 Learn Working Times PT Aprender tempos de trabalho ES Aprender Tiempos de trabajo FR Apprendre Temps de travail	Select LE with enter, the working time programming procedure will begin immediately. If the gate/barrier is not completely closed, the equipment will close the gate in search of the closing limit switch. Subsequently, the equipment will open the gate/barrier until it is completely open and finally close it one last time. Attention: if you are not sure of the direction of the gate/barrier, position the operator completely closed before starting learning, the equipment will recognize the active limit switch as the closing limit switch and set the direction parameter automatically (See parameter "Gd" in the advanced menu) PT Seleccione LE com enter, o procedimento de programação do tempo de trabalho será iniciado imediatamente. Caso o portão/barreira não esteja completamente fechado, o equipamento fechará o portão em busca do fim de curso de fecho. Posteriormente o equipamento abrirá o portão/barreira até que este esteja completamente aberto e finalmente fechá-lo-á uma última vez. Atenção: se não tiver a certeza da direção do portão/barreira, posicione o automatismo completamente fechado antes de iniciar a aprendizagem, o equipamento reconhecerá o fim de curso ativo como fim de curso de fecho e definirá o parâmetro de direção automaticamente (Ver parâmetro "Gd" no menu avançado) ES Seleccione LE con enter, el procedimiento de programación del tiempo de trabajo comenzará inmediatamente. Si la cancela/barrera no está completamente cerrada, el equipo cerrará la cancela en busca del final de carrera de cierre. Posteriormente el equipo abrirá la cancela/barrera hasta su total apertura y finalmente la cerrará por última vez. Atención: si no está seguro del sentido de la cancela/barrera, coloque el operador completamente cerrado antes de comenzar el aprendizaje, el equipo reconocerá el final de carrera activo como final de carrera de cierre y programará el parámetro de dirección automáticamente (Ver parámetro "Gd" en el menú avanzado) FR Sélectionner LE avec enter, la procédure de programmation du temps de travail commencera immédiatement. Si le portail/barrière n'est pas complètement fermé, l'équipement fermera le portail à la recherche du fin de course de fermeture. Par la suite, l'équipement ouvrira le portail/barrière jusqu'à ce qu'il soit complètement ouvert et enfin le refermera une dernière fois. Attention : si vous n'êtes pas sûr du sens du portail/barrière, positionnez l'opérateur complètement fermé avant de commencer l'apprentissage, l'équipement reconnaîtra le fin de course actif comme fin de course de fermeture et réglera automatiquement le paramètre de sens (Voir paramètre "Gd" dans le menu avancé)
 Set Pause Time PT Definir Tempo de Pausa ES Establecer Tiempo de Pausa FR Définir Temps de Pausa	Use up/down buttons to set the pause time between 0 and 99 seconds. Push enter to confirm. To exit without modifications, press the up and down buttons together. To exit this menu press up/down buttons at the same time. PT Use botões para cima/para baixo para definir o tempo de pausa entre 0 e 99 segundos. Pressione Enter para confirmar. Para sair deste menu pressione botões para cima/para baixo ao mesmo tempo. ES Utilice los botones arriba/abajo para configurar el tiempo de pausa entre 0 y 99 segundos. Presione Entrar para confirmar. Para salir de este menú presione los botones arriba/abajo al mismo tiempo. FR Utilisez les boutons haut/bas pour régler le temps de pause entre 0 et 99 secondes. Appuyez sur Entrée pour confirmer. Pour quitter ce menu, appuyez simultanément sur les boutons haut/bas. 0 1 2 97 98 99 Default PT Predefinição ES Por defecto FR Défaut



 Set Fast Speed PT Definir velocidade rápida ES Establecer velocidad rápida FR Régler la vitesse rapide	Use up/down buttons to set the pause time between 3 and 10. Push enter to confirm. To exit this menu press up/down buttons at the same time. PT Use botões para cima/para baixo para definir o tempo de pausa entre 3 e 10. Para sair deste menu pressione botões para cima/para baixo ao mesmo tempo. ES Utilice los botones arriba/abajo para configurar el tiempo de pausa entre 3 y 10. Presione Entrar para confirmar. Para salir de este menú presione los botones arriba/abajo al mismo tiempo. FR Utilisez les boutons haut/bas pour régler le temps de pause entre 3 et 10. Appuyez sur Entrée pour confirmer. Pour quitter ce menu, appuyez simultanément sur les boutons haut/bas.  10 Default PT Predefinição ES Por defecto FR Défaut
Dead Man Mode PT Modo Homem Presente ES Modo Hombre Presente FR Mode Homme Présent	Open motor PT Abrir ES Abrir FR Ouvrir Close motor PT Fechar ES Cerrar FR Fermer Exit PT Sair ES Salir FR Sortie Exit PT Sair ES Salir FR Sortie

ADVANCED MENU PT MENU AVANÇADO ES MENÚ AVANZADO FR MENU AVANCÉ

Keep enter button pushed till on the display is shown **E 7** (almost 4 seconds). With up/down it's possible to select all items in this menu. To exit this menu select **E H** or push up/down together. After 20 seconds without actions, control unit exits itself from this menu.

PT Mantenha o botão Enter pressionado até que o display mostre **E 7** (quase 4 segundos). Com cima/baixo é possível selecionar todos os itens deste menu. Para sair deste menu selecione **E H** ou pressione para cima/para baixo juntos. Após 20 segundos sem ações, a central sai deste menu.

ES Mantenga presionado el botón Enter hasta que en la pantalla aparezca **E 7** (casi 4 segundos). Con arriba/abajo es posible seleccionar todos los elementos de este menú. Para salir de este menú, seleccione **E H** o presione hacia arriba/abajo juntos. Después de 20 segundos sin acciones, la central sale de este menú.

FR Maintenez le bouton Entrée enfoncé jusqu'à ce que l'écran affiche **E 7** (presque 4 secondes). Avec haut/bas, il est possible de sélectionner tous les éléments de ce menu. Pour quitter ce menu, sélectionnez **E H** ou appuyez simultanément vers le haut/bas. Après 20 secondes sans action, la centrale sort automatiquement de ce menu.



press







Exit
PT Saida
ES Salida
FR Sortie



or
ou
o





DISPLAY PT Display ES Pantalla FR Ecran	Choices PT Escolhas ES Opciones FR Choix (*) Default PT Predefinição ES Por defecto FR Défaut
Working Times PT Tempos de Funcionamento ES Tiempos de Funcionamiento FR Temps de travail	Motor Working Time PT Tempo de Funcionamento de Motor ES Tiempo de Funcionamiento del Motor FR Temp de travail du Moteur 80 = 180 sec. Default PT Predefinição ES Por defecto FR Défaut Examples: 15 = 115 sec 1.2 = 212 sec Pedestrian Time PT Tempo de Funcionamento Pedonal ES Tiempo de Funcionamiento Peatonal FR Temps de Fonctionnement 06 Default PT Predefinição ES Por defecto FR Défaut Courtesy light time (in tenths of seconds). PT Tempo de luz de cortesia (em décimos de segundos). ES Tiempo de luz de cortesia (en décimos de segundo). FR Temps d'éclairage de courtoisie (en dixièmes de secondes). 12 Default PT Predefinição ES Por defecto FR Défaut Exit PT Sair ES Salir FR Sortie

 Gate Direction PT Direção do Portão ES Dirección de la Puerta FR Direction del Porte	 To the Right* PT Para a Direita ES A la Derecha FR À Droite	
	 To the Left PT Para a Esquerda ES A la Izquierda FR À gauche	
	 Exit PT Sair ES Salir FR Sortie	 
	Attention: the $\mathcal{Gd}$ value can be changed automatically, if during the working time programming phase the automation is started with a limit switch engaged. See working time programming procedure. PT Atenção: o valor $\mathcal{Gd}$ pode ser alterado automaticamente, se durante a fase de programação do tempo de trabalho a automatização for iniciada com fim de curso acionado. Consulte o procedimento de programação do horário de trabalho. ES Atención: el valor de $\mathcal{Gd}$ se puede modificar automáticamente, si durante la fase de programación del tiempo de trabajo la automatización se pone en marcha con un final de carrera accionado. Ver procedimiento de programación del tiempo de trabajo. FR Attention : la valeur $\mathcal{Gd}$ peut être modifiée automatiquement si, pendant la phase de programmation du temps de travail, l'automatisme est démarré avec un fin de course enclenché. Voir procédure de programmation du temps de travail.	
 Photocell Input Polarity PT Modo Focelúlas ES Modo Focelúlas FR Mode Photocellules	 NC = Normally Closed* PT N.C. = Normalmente Fechado ES N.C. = Normalmente Cerrado FR N.F. = Normalement Fermé	
	 NO = Normally Open PT N.A. = Normalmente Aberto ES N.A. = Normalmente Abierto FR N.O. = Normalement Ouvert	
	 Exit PT Sair ES Salir FR Sortie	 
	Attention: In several countries, current legislation requires that safety systems must have NC contacts. Check the legislation in force in the country of installation before changing this parameter. PT Atenção: Em vários países, a legislação atual exige que os sistemas de segurança tenham contactos NC . Verifique a legislação em vigor no país de instalação antes de alterar este parâmetro. ES Atención: En varios países, la legislación actual exige que los sistemas de seguridad tengan contactos NC. Consulte la legislación vigente en el país de instalación antes de modificar este parámetro. FR Attention : Dans plusieurs pays, la législation en vigueur impose que les systèmes de sécurité soient dotés de contacts NC. Vérifiez la législation en vigueur dans le pays d'installation avant de modifier ce paramètre.	
 Photostop input polarity PT Modo PhotoStop ES Modo PhotoStop FR Mode PhotoStop	 NC = Normally Closed* PT N.C. = Normalmente Fechado ES N.C. = Normalmente Cerrado FR N.F. = Normalement Fermé	
	 NO = Normally Open PT N.A. = Normalmente Aberto ES N.A. = Normalmente Abierto FR N.O. = Normalement Ouvert	
	 Exit PT Sair ES Salir FR Sortie	 
	Attention: In several countries, current legislation requires that safety systems must have NC contacts. Check the legislation in force in the country of installation before changing this parameter. PT Atenção: Em vários países, a legislação atual exige que os sistemas de segurança tenham contactos NC . Verifique a legislação em vigor no país de instalação antes de alterar este parâmetro. ES Atención: En varios países, la legislación actual exige que los sistemas de seguridad tengan contactos NC. Consulte la legislación vigente en el país de instalación antes de modificar este parámetro. FR Attention : Dans plusieurs pays, la législation en vigueur impose que les systèmes de sécurité soient dotés de contacts NC. Vérifiez la législation en vigueur dans le pays d'installation avant de modifier ce paramètre.	

 Stop Input Polarity PT Modo Stop ES Modo Stop FR Mode Stop	  	 NC = Normally Closed* PT N.C. = Normalmente Fechado ES N.C. = Normalmente Cerrado FR N.F. = Normalement Fermé	
		 NO = Normally Open PT N.A. = Normalmente Aberto ES N.A. = Normalmente Abierto FR N.O. = Normalement Ouvert	
		 Exit PT Sair ES Salir FR Sortie	 
		Attention: the $\mathcal{Gd}$ value can be changed automatically, if during the working time programming phase the automation is started with a limit switch engaged. See working time programming procedure. PT Atenção: o valor $\mathcal{Gd}$ pode ser alterado automaticamente, se durante a fase de programação do tempo de trabalho a automatização for iniciada com fim de curso accionado. Consulte o procedimento de programação do horário de trabalho. ES Atención: el valor de $\mathcal{Gd}$ se puede modificar automáticamente, si durante la fase de programación del tiempo de trabajo la automatización se pone en marcha con un final de carrera accionado. Ver procedimiento de programación del tiempo de trabajo. FR Attention : la valeur $\mathcal{Gd}$ peut être modifiée automatiquement si, pendant la phase de programmation du temps de travail, l'automatisme est démarré avec un fin de course enclenché. Voir procédure de programmation du temps de travail.	
 Limit Switches polarity PT Modo Fim de Curso ES Modo Fin de Curso FR Mode fin de cours	  	 NC = Normally Closed* PT N.C. = Normalmente Fechado ES N.C. = Normalmente Cerrado FR N.F. = Normalement Fermé	
		 NO = Normally Open PT N.A. = Normalmente Aberto ES N.A. = Normalmente Abierto FR N.O. = Normalement Ouvert	
		 Exit PT Sair ES Salir FR Sortie	 
		Attention: In several countries, current legislation requires that safety systems must have NC contacts. Check the legislation in force in the country of installation before changing this parameter. PT Atenção: Em vários países, a legislação atual exige que os sistemas de segurança tenham contactos NC . Verifique a legislação em vigor no país de instalação antes de alterar este parâmetro. ES Atención: En varios países, la legislación actual exige que los sistemas de seguridad tengan contactos NC. Consulte la legislación vigente en el país de instalación antes de modificar este parámetro. FR Attention : Dans plusieurs pays, la législation en vigueur impose que les systèmes de sécurité soient dotés de contacts NC. Vérifiez la législation en vigueur dans le pays d'installation avant de modifier ce paramètre.	
 Soft Start PT Arranque Suave - Soft Start ES Arranque Suave - Soft Start FR Démarrage progressif - Soft Start	 	 Active* PT Activo ES Activo FR Actif	
		 Not Active PT Inactivo ES Inactivo FR Inactif	
 Soft Start PT Arranque Suave - Soft Start ES Arranque Suave - Soft Start FR Démarrage progressif - Soft Start	 	 Blinker Mode Active* PT Modo pisca-pisca Activo ES Modo Intermitente Activo FR Mode Clignotant Actif	
		 Steady light, does not blink PT Luz Fixa, não pisca ES Luz fija/no intermitente FR Lumière fixe, ne clignote pas	

 Courtesy Light Mode PT Modo Luz de Cortesia ES Modo de Luz de Cortesia FR Mode Lumière de Courtoisie	45 Courtesy light mode* PT Modo Luz de Cortesia ES Modo Luz de Cortesia FR Mode Lumière de Courtoisie 76 Flashing light mode PT Modo Luz Intermitente ES Modo Luz Intermitente FR Mode Lumière Clignotant
 Load defaults PT Arranque Suave - Soft Start ES Arranque Suave - Soft Start FR Démarrage progressif - Soft Start	45 Sets the control unit at factory defaults -Note: stored remote controls are not deleted. PT Configura a unidade de controle para os padrões de fábrica -Nota: não elimina códigos armazenados. ES Configura la unidad de control a los valores de fábrica. -Nota: códigos almacenados no se eliminan. FR Règle l'unité de commande aux paramètres d'usine. -Note: les codes enregistrées ne sont pas supprimées. 76 No PT Não ES No FR Non
 Automatic learning of codes PT Aprendizagem automática de códigos ES Aprendizaje automático de códigos FR Apprentissage automatique des codes	45 Auto learning radio codes enabled - The board is able to learn radio codes without operating on it. PT Aprendizagem automática de código de rádio ativada. ES Permitir - la unidad de control es capaz de aprender códigos de radio sin necesidad de operar sobre ella. FR Apprentissage automatique du code radio activé. 76 Disable* PT Desativar ES Desactivar FR Désactiver
 Radio Mode PT Modo Receptor ES Modo Receptor FR Mode Récepteur	16 Enter each button of a new transmitter separately* User can choose the associated channel. (C1 Start/open, C2 Pedestrian/close, C3 Courtesy light). PT Insira cada botão de um novo transmissor separadamente. Pode escolher o canal associado. (C1-Iniciar/abrir, C2- Pedestre/fechar, C3 -Luz de cortesia). ES Inserte cada botón de un nuevo transmisor por separado. Puedes elegir el canal asociado. (C1-Marcha/apertura, C2- Peatonal/cierre, C3-Luz de cortesia). FR Insérez chaque bouton d'un nouvel émetteur séparément. Choisir le canal associé. (C1 -Démarrer/ouvrir, C2- Piéton/fermer, C3-Eclairage de courtoisie). 46 Once you enter a button of transmitter in memory, all other buttons work. Each button take a channel between (open, close, pedestrian and stop) PT Depois de inserir um botão do transmissor na memória, todos os outros botões funcionarão. Cada botão ocupa um canal (abrir, fechar, pedestre e parar). ES Una vez que inserte un botón del transmisor en la memoria, todos los demás botones funcionarán. Cada pulsador ocupa un canal (abre, cierre, peatón y pare). FR Une fois que vous insérez un bouton de l'émetteur dans la mémoire, tous les autres boutons fonctionneront. Chaque bouton occupe un canal (ouverture, fermeture, piéton et arrêt).
 Cycles counter PT Aprendizagem automática de códigos ES Aprendizaje automático de códigos FR Apprentissage automatique des codes	Shows cycle counter in 3 group of 2 digits. Example: 123.456 is shown as: 1.2 - 34. - 56 PT Mostra o contador de ciclos em 3 grupos de 2 dígitos. Exemplo: 123,456 é apresentado como: 1,2 - 34. - 56 ES Muestra el contador de ciclos en 3 grupos de 2 dígitos. Ejemplo: 123,456 se muestra como: 1,2 - 34. - 56 FR Affiche le compteur de cycles en 3 groupes de 2 chiffres. Exemple : 123,456 s'affiche comme suit : 1.2 - 34. - 56 Example  = 123.456 Cycles / Ciclos
 Mass Mode PT Modo de entrada em massa ES Modo de entrada en masa FR Mode d'entrée en masse	45 Enables the Mass entering mode PT Ativa o modo de entrada em massa ES Habilita el modo de ingreso masivo. FR Active le mode d'entrée en masse 76 Disables Mass mode* PT Desativa Modo de entrada em massa ES Desactiva Modo de entrada en masa FR Désactiver Mode d'entrée en masse



 br Barrier/Sliding Gate mode PT Modo barreira/portão de correr ES Modo barrera/puerta corredera FR Mode barrière/portail coulissant	 45 Enables Barrier mode PT Modo Barreira ES Modo Barrera FR Mode Barrière
 EH	 nt Sliding gate mode* PT Modo Portão de Correr ES Modo Puerta Corredera FR Mode Portail Coulissant
 EH	 Exit PT Sair ES Salir FR Sortie --

